

Eis Kandidate fir d'Gemengewalen 2023



Marc Lies
Izeg



Diane Adehm
Houwald



Georges Beck
Fenteng



Nathalie Frisch
Fenteng



Sylvie Grotz ép. Zuccoli
Houwald



Martine Hartz
Houwald



Anne Huberty
Fenteng



Mi Hee Lentz-Pak
Hesper



Robert Leven
Hesper



Myriam Meyer ép. Fixmer
Alzeng



Bob Muller
Alzeng



Stefano Polignano
Hesper



Dyane Reuter ép. Schiltz
Izeg



Jean Theis
Alzeng



Guy Wester
Alzeng



Kirsten Zahlen
Izeg



Pit Zahlen
Alzeng

**SCHÉI CHRËSCHTDEEG AN
E GLÉCKLECHT NEIT JOER**



HESPER



Bon Natal et feliz Ano Novo



Felices Navidades y Ano Nuevo



Buon Natale e felice Anno Nuovo



Blessed Christmas and a peaceful New Year



Joyeux Noël, paix et bonheur pour l'Année Nouvelle



Gesegnete Weihnachten und ein gnadenreiches Neues Jahr



Léif Matbiergerin, léiwe Matbierger

DJoer 2022 geet zu Enn, dat neit Joer steet virun der Dier.
De Krich an der Ukraine an déi domat verbonnen Energiekris an Inflation
huet Europa an eist Land voll am Grëff.

Ufanks vum Joer, wéi de Krich ausgebrach ass, huet eis Gemeng och Flüchtlingen
opgeholl.

An engem schwierigen Ëmfeld konnten awer eng ganz Rei Bauprojeten ëmgesat ginn.
Mat der neier Schoul a Maison Relais um Houwald am Couvent konnt en neit Gebäi
ënner der Form vun der "circular economy" fäerdeggestallt ginn. Och un der neier
Schoul a Maison Relais zu Alzeng konnten d'Aarbechte komplett ofgeschloss ginn.

Am neie Quartier Rothweit II zu Alzeng ass déi nei Residenz "Alloro" mat 16
Appartementer fir d'Locatioun fäerdeg ginn an och 3 verschidde Commercen, mat
ënner anerem der Hesper Apdikt, sinn a Betrib gaangen. 52 erschwénglech
Wunnenge sinn an dësem Quartier gebaut ginn a konnten am Laf vun dësem Joer
och bewunnt ginn.

Den neie Musekssall vun der Harmonie Hesper an d'Raimlechkeete vun der aler
Pompjeeskasär zu Hesper blénken an neiem Liicht.

No jorelaanger Gedold ass den Nord-West-Tracé vum „Contournement d'Alzingen“
virun e puer Woche lo endlech vum Regierungsrot festgehalé ginn.

Iwwer déi lescht 6 Joer si vill Projeten an eiser Gemeng ëmgesat ginn, dëst dank
enger exzellenter a kollektiver Zesummenaarbecht mat all de Gemengeservicer.

Nom Motto d'„*CSV Hesper am Déngscht vum Bierger*“, wëlle mir weider un enger
liewenswäerter Gemeng Hesper schaffen.

Am Zesummenhalt a mat vill Häerz an Engagement wëlle mir och an Zukunft um
Gelänge vun eiser Gesellschaft bäidroen.

An dësem Sënn wënschen ech eis alleguer eng gutt Zukunft an e gesond a
glécklecht Neit Joer 2023.

Chères concitoyennes, chers concitoyens

L'année 2022 touche à sa fin, la nouvelle année approche à grands pas.
La guerre en Ukraine et la crise de l'énergie et l'inflation qui y sont liées
impactent fortement l'Europe et notre pays.

Au début de l'année, lorsque la guerre a éclaté, notre commune a tout mis en œuvre
pour assurer l'accueil de réfugiés.

Malgré ce contexte difficile, bon nombre de projets de construction ont quand même
pu être réalisés. Le bâtiment qui abrite la nouvelle école et la maison relais à
Howald-Couvent a été construit selon le principe de « l'économie circulaire ». Les
travaux de la nouvelle école et de la maison relais à Alzingen ont également pu être
entièrement achevés.

Dans le nouveau quartier Rothweit II à Alzingen, la nouvelle résidence « Alloro »
regroupant 16 appartements locatifs, la pharmacie « Hesper Apdikt » et deux autres
commerces ont pu être finalisés depuis peu. 52 logements abordables, dont la remise des
clés a eu lieu au courant de l'année, ont été construits dans ce quartier.

La nouvelle salle de musique de l'Harmonie Hesper ainsi que les locaux de l'ancienne
caserne de pompiers d'Hesper ont été entièrement rénovés.

Après des années de patience, le tracé nord-ouest du « Contournement d'Alzingen » a
finalement été validé par le gouvernement il y a quelques semaines.

Au cours des 6 dernières années, de nombreux projets ont été mis en place dans notre
commune, grâce à une excellente collaboration entre tous les services municipaux.

Selon la devise « *CSV Hesper au service du citoyen* », nous voulons continuer à travailler
main dans la main pour rendre la commune de Hesperange la plus attrayante possible.

En y mettant tout notre cœur et notre engagement, nous continuerons de tout mettre en
œuvre pour la réussite de notre société.

C'est dans ce sens que je souhaite à nous tous de belles fêtes de fin d'année, une bonne
et heureuse année 2023 et surtout une bonne santé.

Marc LIES

Buergermeeschter an Deputéierten / Député-Maire
President vun der CSV-Sektioun Hesper / Président du CSV Hesper